



ENGLISH WILL FOLLOW

St. Jean de Terre-Neuve, le 24 juin 2021

MOT DE FIN D'ANNÉE

Aux parents, aux élèves et au personnel

L'année scolaire qui s'achève a été pour tout le monde une année singulière, pleine de défis. Le moment est venu de prendre pleinement conscience du chemin parcouru, de s'en féliciter et de s'offrir le temps de respirer. Nous souhaitons particulièrement célébrer les réalisations des élèves et du personnel, qui ont su faire face à un contexte, rarement vu auparavant.

En dépit des contraintes vécues cette année, le CSFP et ses écoles ont su atteindre de nombreux objectifs et s'adapter aux nouvelles réalités. Citons parmi eux :

- Un investissement accru en santé et sécurité pour assurer la sécurité des élèves et celle du personnel.
- La priorité accordée à la satisfaction des besoins sociaux, émotionnels et académiques de nos élèves.
- L'effort fourni en recrutement du personnel, qui a permis de combler la quasi-totalité des postes.
- L'achat d'outils technologiques pour équiper chacun de nos élèves dans cinq des six écoles.
- L'ajout de cours pour le palier secondaire.
- L'augmentation des effectifs scolaires.

Pour ce qui est de l'avenir, bien que nous ne sachions pas encore ce qu'apportera la rentrée 2021, soyez assurés que nous serons là pour vous et votre famille, quelles que soient les conditions à venir. Nous bâtirons notre réponse sur l'expérience acquise jusqu'ici pour servir encore mieux la communauté.

En août, nous devrions recevoir plus d'informations du ministère de l'Éducation et de Santé publique sur les restrictions en matière de santé et de sécurité. Une fois ces informations connues, nous les partagerons avec les familles et nos équipes.

Daniel Taïeb

@ : communications@csfp.nl.ca

Cell. : (709) 693-2278

Bureau : (709) 722-6324

Conseil scolaire francophone provincial

65, chemin Ridge

Saint Jean (NL)

A1B 4P5

Accueil : (709) 722-6325

Télécopieur : (709) 722-6325

Web : csfp.nl.ca



Les conseillers scolaires, l'équipe cadre et moi-même, nous sommes heureux de l'ensemble des réalisations accomplies cette année qui, nous l'avons dit, a eu son lot de défis. Notre succès n'aurait pas pu être possible sans votre fidèle appui, dont nous sommes reconnaissants.

Au nom de tous, je viens vous souhaiter de belles, bonnes et reposantes vacances, et vous donne rendez-vous en septembre.

Kim Christianson

Direction générale de l'Éducation

St. John's Newfoundland, June 24, 2021

END OF SCHOOL YEAR MESSAGE

To parents, students and staff

The school year that is coming to an end has been a unique year for everyone, full of challenges. Now is the time to realize how far we have come, to congratulate ourselves on it and to give ourselves time to breathe. We especially want to celebrate the achievements of students and staff, who have been able to face a context, rarely seen before.

Despite the constraints experienced this year, the CSFP and its schools have been able to achieve many goals and adapt to new realities. Let us quote among them:

- Increased investment in health and safety to ensure the safety of students and staff.
- The priority given to meeting the social, emotional and academic needs of our students.
- The effort made in recruiting staff, which made it possible to fill almost all of the positions.
- The purchase of technological tools to equip each of our students in five of the six schools.
- The addition of courses at the secondary level.

Daniel Taïeb

@ : communications@csfp.nl.ca

Cell. : (709) 693-2278

Bureau : (709) 722-6324

Conseil scolaire francophone provincial

65, chemin Ridge

Saint Jean (NL)

A1B 4P5

Accueil : (709) 722-6325

Télécopieur : (709) 722-6325

Web : csfp.nl.ca



- The increase in student enrollment.

Looking ahead, while we don't yet know what the 2021 back-to-school season will bring, rest assured we'll be there for you and your family, whatever the conditions ahead. We will build our response on the experience gained so far to serve the community even better.

In August, we should receive more information from the Department of Education and Public Health on health and safety restrictions. Once this information is known, we will share it with families and our teams.

The school board Trustees, the executive team and I are pleased with all of the accomplishments this year which, we have said, has had its fair share of challenges. Our success could not have been possible without your loyal support, for which we are grateful.

In the name of all, I come to wish you wonderful and restful holidays, and look forward to seeing you in September.

Kim Christianson

Director of Education / CEO

Daniel Taïeb

@ : communications@csfp.nl.ca

Cell. : (709) 693-2278

Bureau : (709) 722-6324

Conseil scolaire francophone provincial

65, chemin Ridge

Saint Jean (NL)

A1B 4P5

Accueil : (709) 722-6325

Télécopieur : (709) 722-6325

Web : csfp.nl.ca